



وزارت علوم، تحقیقات و فناوری  
پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

تاریخ: ۲۹ مرداد ۹۴

شماره: ۷۵۲۲

پیوست:

به نام خدا

## متن تفاهم نامه همکاری های علمی

بین

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

(تهران، بزرگراه کردستان، نرسیده به بزرگراه همت، مخ ۶۴ غربی)

به نمایندگی دکتر شهرام یوسفی فر، معاون پژوهشی و تحصیلات تکمیلی پژوهشگاه

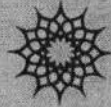
و

انجمن زبان و ادبیات فارسی

به نمایندگی دکتر غلامحسین غلامحسین زاده

### مقدمه

در چارچوب اصل ضرورت توسعه همکاری علمی بین مراکز مختلف آموزشی، پژوهشی، و اجرایی جهت بهره‌مندی از ظرفیت‌ها و توانمندی‌های متقابل به خصوص به منظور ارتقای جایگاه و کارآمدی رشته‌های علوم انسانی در کشور، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی و انجمن زبان و ادبیات فارسی بر سر برنامه‌های پژوهشی و آموزشی مورد علاقه و توافق طرفین به توافق می‌رسند. هر دو مؤسسه سودمندی متقابل ناشی از همکاری و مشارکت در برنامه‌های و پروژه‌های علمی مشترک را تصدیق کرده و تفاهم نامه حاضر را مبنای همکاری‌های آتی بین دو طرف می‌دانند.



تاریخ: .....

شماره: .....

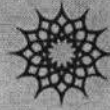
پیوست: .....

### فصل اول) موضوع تفاهم نامه:

۱. همکاری و مشارکت در زمینه طراحی و اجرای طرح‌های پژوهشی مشترک از طریق تبادل امکانات و تسهیلات مورد نیاز؛
۲. همکاری و مشارکت در برگزاری سخنرانی‌ها، میزگردها، گردهمایی‌های علمی، و دیگر فعالیت‌های علمی مورد توافق طرفین؛
۳. برنامه ریزی و برگزاری کارگاه‌های آموزشی در موضوعات مورد علاقه طرفین؛
۴. تبادل اطلاعات علمی و فراهم نمودن امکان دسترسی آسان به منابع علمی شامل کتب، نشریات و سایر مدارک علمی؛
۵. همکاری در زمینه برنامه ریزی، تألیف، و ترجمه متون رشته‌های علوم انسانی؛
۶. همکاری در زمینه انتشار نشریات و ویژه‌نامه‌های علمی؛
۷. فراهم کردن زمینه بهره برداری از ظرفیتهای هیأت علمی دو طرف در زمینه مسائل آموزشی و پژوهشی؛
۸. همکاری در زمینه به روزسازی اساتید، مدرسان، و پژوهشگران؛
۹. همکاری برای بهبود سیستم‌های مدیریت آکادمیک؛ و
۱۰. دیگر همکاری‌های دانشگاهی که دو مؤسسه روی آنها توافق می‌کنند.

### فصل دوم) روش اجرایی:

۱۱. طرفین متعهد می‌شوند به منظور تحقق مفاد این تفاهم نامه حداکثر چهارده روز پس از تکمیل امضاهای تفاهم نامه، نمایندگان تام‌الاختیار خود را جهت پی‌گیری و اجرای هر یک از بندهای این تفاهم‌نامه تعیین کنند. نمایندگان نیز موظفند نتایج فعالیت‌هایشان را مستمرآ به اطلاع رؤسا یا مدیران ذیربط طرفین برسانند؛



دانشگاه علوم، هنر و مطالعات انسانی  
وزارت علوم، تحقیقات و فناوری

تاریخ: .....

شماره: .....

۱۲. طرفین می‌توانند برای هر یک از زمینه‌ها و موضوعات خاصی که طبق تفاهم‌نامه قرار است دو مؤسسه به صورت فعالیت مشترک به اجرا درآورند، قراردادی مستقل تنظیم، امضاء و مبادله کنند.

۱۳. تمهیدات اجرایی و مالی هر یک از دو مرکز در موضوعات و برنامه‌های همکاری مشترک طرفین بر اساس توافقات صورت گرفته در کارگروه اجرایی و تصویب مسئولان ذیربط در دو مرکز پیگیری خواهد شد؛

۱۴. هرگونه اختلاف یا موضوع پیش‌بینی نشده در اجرای تفاهم‌نامه از طریق مذاکره طرفین قابل رسیدگی خواهد بود؛

#### فصل سوم) زمان اجرای تفاهم‌نامه:

۱۵. تفاهم‌نامه حاضر از زمان امضا توسط طرفین به اجرا در می‌آید و تا پنج سال قابلیت اجرا خواهد داشت. این دوره به صورت خودکار تمدید خواهد شد، مگر اینکه برخلاف آن توافق شود. تقاضای عدم تمدید باید حداقل شش ماه قبل به صورت کتبی ارائه شود.

۱۶. تفاهم‌نامه حاضر ممکن است بنا به درخواست کتبی هر طرف و با توافق کتبی طرفین اصلاح یا حتی فسخ شود. این درخواست باید به صورت کتبی و حداقل شش ماه قبل از زمان آغاز اصلاح یا فسخ ارائه شود.

#### فصل چهارم) جمع بندی

۱۷. بدین وسیله گواهی می‌شود تفاهم‌نامه حاضر در چهار فصل و ۱۷ بند و سه نسخه که اعتبار واحد دارند، تنظیم و به امضای نمایندگان مجاز دو طرف می‌رسد. این تفاهم‌نامه از تاریخ تکمیل امضاهای طرفین قابل اجراست.

انجمن زبان و ادبیات فارسی

دکتر غلامحسین غلامحسین زاده

امضاء:

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

دکتر شهرام یوسفی فر

امضاء: